

SENTÈNCIA

Magistrats Srs.

Concepció BARON MORA

Jacques RICHIARDI

Canòlic MINGORANCE CAIRAT

Andorra la Vella, 10 de setembre de 2019

VIST en judici oral i públic pel Tribunal de Corts, la causa núm. 6000092/2018 seguida pels presumptes delictes major i menor de lesions doloses.

Acusats:

M.D.G., nascut el dia 27 de juliol de 1977 a Buenos Aires (Argentina), fill de Ricardo Antonio i de Norma Alicia, de nacionalitat italiana, amb passaport núm. XXX i defensat per la lletrada Sra. Anna Mas Santuré

J.E.C.C., nascut el dia 24 d'abril de 1961 a Barcelona (Espanya), fill de Josep Maria i de Raimunda, de nacionalitat andorrana, amb passaport núm. XXX i defensat pel lletrat Sr. Jordi Zgafas Picañol

Acusació pública: el Ministeri Fiscal representat per la Sra. Carolina Bailen Vila.

Magistrat ponent: Sr. Jacques Richiardi.

RESULTANT PRIMER: Són fets provats que en data 23 d'abril del 2016, vers les 14 hores, al parc "Naturlandia" de la vila de Sant Julià de Lòria, un incident laboral va produir-se entre dos empleats, els processats J.E.C.C., nascut el 24 d'abril del 1961, de nacionalitat andorrana i amb

antecedents penals no computables a efectes de reincidència, empleat de l'atracció anomenada "Tobotronc" que volia procedir a l'evacuació dels clients per raó de la pluja, i M.D.G., nascut el 27 de juliol del 1977, de nacionalitat argentina i sense antecedents penals, encarregat dels vehicles del parc i de la custòdia de les claus dels mateixos, que es trobava a la caseta dels mecànics.

Després que el processat G. hagi rebutjat el lliurament de les claus d'un vehicle i mentre que mirava un missatge al seu telèfon mòbil, el processat C., per requerir la seva atenció, va donar amb la mà un cop a dit mòbil.

Va seguir un petit altercat físic entre els processats G. i C., sense possibilitat pel Tribunal de determinar el seu desenvolupament exacte.

J.E.C.C. va presentar una luxació de l'articulació interfalàngica pròxima del 5è dit de la mà dreta, ferides superficials per rascat a ambdós genolls i al dors del peu dret, edema i eritema a la regió parieto-temporal esquerra i hematoma i dolor al primer dit del peu dret, havent requerit la primera lesió el seguiment d'un tractament mèdic posterior a la primera assistència per a la seva curació; M.D.G. va presentar erosió a la cara posterior de la graella costal esquerra, dolor a la palpació a nivell d'apòfisis espinoses dorsals D6-D8 i molèstia a la palpació a fosses renals, que han requerit assistència mèdica per a la seva curació.

RESULTANT SEGON: En el seu escrit de qualificació provisional, el Ministeri Fiscal exposa que els dos processats, *"començaren a discutir per un tema laboral, derivant la discussió en baralla quan el processat G. agafà el mòbil per trucar un superior, colpejant-li la mà el processat C. fent-li caure el mòbil al terra, començant els processats a empenyar-se mútuament, empentant el processat C. al processat G. contra la paret on es donà un fort cop a l'esquena, agafant aleshores el processat G. al processat C. per l'arnés de feina tot estirant-lo cap a l'exterior de la caseta fent-lo colpejar-se per tot arreu tot propinant-li un cop de genoll a l'esquena que el feu caure al terra"*.

Qualifica els fets com a constitutius dels delictes major i menor de lesions doloses tipificats als articles 113.2 i 113.1 del Codi Penal, dels quals:

- pel que fa al delicte major, el processat M.D.G. és responsable penalment en concepte d'autor, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal,

- pel que fa al delicte menor, el processat J.E.C.C. és responsable penalment en concepte d'autor, sense la concurrència de circumstàncies modificatives de la responsabilitat penal.

Demana que sigui imposada:

- al processat M.D.G., la pena de vuit mesos de presó condicional amb un termini de suspensió de la condemna de quatre anys,
- al processat J.E.C.C., la pena de dos mesos d'arrest nocturn condicional amb un termini de suspensió de la condemna de dos anys i 1.500 € de multa,
- a ambdós processats, el pagament solidari de les despeses processals causades.

En concepte de responsabilitat civil, sol·licita d'una banda que el processat M.D.G. indemnitzi a la CASS en la suma de 4.446,63 €, d'altra banda que el processat J.E.C.C. indemnitzi a la CASS en la suma de 261,06 €, sumes augmentades dels interessos escaients.

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals, afirmant que els fets constitueixen una baralla mútuament acceptada.

RESULTANT TERCER: La defensa del processat J.E.C.C. manifesta el seu desacord amb l'exposició dels fets i la qualificació jurídica del Ministeri Fiscal, fent valdre que el seu defensat únicament es va defensar de l'agressió per part de M.D.G., i invocant la circumstància excloent de la responsabilitat criminal prevista a l'article 27.7 del Codi Penal.

Sol·licita l'absolució del seu defensat.

En concepte de responsabilitat civil, sol·licita la condemna de M.D.G. al pagament de les sumes següents, així com de les despeses processals causades, inclosos els honoraris d'advocat:

- pretium doloris: 2.500 €
- perjudici estètic: 1.000 €
- despeses mèdiques no abonades per la CASS: 2.165,40 €
- pèrdua de salari durant la baixa laboral: 1.941 €

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals.

RESULTANT QUART: La defensa del processat M.D.G. també manifesta el seu desacord amb l'exposició dels fets i la qualificació jurídica del Ministeri Fiscal, sostenint que el seu defensat es va limitar a agafar J.E.C.C. pels braços per aturar la seva agressió, i invocant la circumstància excloent de la responsabilitat criminal prevista a l'article 27.7 del Codi Penal.

Sol·licita l'absolució del seu defensat.

A l'acte del judici oral, ratifica les seves conclusions provisionals.

Subsidiàriament, en el cas que el Tribunal consideri l'existència d'una agressió mútua, pel que fa a la responsabilitat civil, d'una banda fa observar que M.D.G. no s'ha constituït com a acusació particular ni com a actor civil, d'altra banda cita la jurisprudència del Tribunal en la matèria.

Més subsidiàriament, tot indicant que la reclamació és abusiva i no està acreditada, formula les proposicions d'indemnitzacions següents:

- despeses mèdiques: 1.495,50 €
- pretium doloris: 1.500 €
- perjudici estètic: 1.500 €

CONSIDERANT PRIMER: Els fets declarats provats no són legalment constitutius del delictes major de lesions doloses que han requerit el seguiment d'un tractament mèdic posterior a la primera assistència per a la seva curació tipificat a l'article 113.2 del Codi Penal, i del delictes menor de lesions doloses que han requerit assistència mèdica per a la seva curació tipificat a l'article 113.1 del mateix text legal, imputats pel Ministeri Fiscal respectivament al processat M.D.G. i al processat J.E.C.C..

En efecte, contràriament a l'afirmació del Ministeri Fiscal que parla de baralla mútuament acceptada, el Tribunal no pot arribar a aquesta conclusió, ja que no es pot determinar el desenvolupament exacte del petit altercat físic entre els processats G. i C., tenint en compte les versions contradictòries donades pels interessats des de l'origen fins al judici oral, la compatibilitat de les lesions presentades pels dos amb l'una o l'altre versió, la manca de testimoni directe dels fets, i l'absència de càmeres de vigilància al lloc dels fets.

A més, existeix la possibilitat que la luxació de l'articulació interfalàngica pròxima del 5è dit de la mà dreta de J.E.C.C. fou el resultat del cop donat per aquest al mòbil de M.D.G..

En conseqüència, l'absolució dels dos processats ha de ser pronunciada.

CONSIDERANT SEGON: Per raó de l'absolució dels dos processats, no hi ha lloc a responsabilitat civil.

CONSIDERANT TERCER: De conformitat als articles 174 i 175 del Codi de Procediment Penal, cal declarar d'ofici les despeses processals causades.

VIST les disposicions legals aplicables en la causa, el Tribunal de Corts, en nom del poble andorrà,

DECIDIM:

Absoldre M.D.G. del delictes major de lesions doloses que han requerit el seguiment d'un tractament mèdic posterior a la primera assistència per a la seva curació, imputat pel Ministeri Fiscal,

Absoldre J.E.C.C. del delictes menor de lesions doloses que han requerit assistència mèdica per a la seva curació, imputat pel Ministeri Fiscal,

Declarar d'ofici les despeses processals causades.

Contra la present resolució es pot interposar recurs d'apel·lació, davant del Tribunal de Corts en el termini de quinze dies següents a la notificació, de conformitat amb el què disposen els articles 195 i següents del Codi de Procediment Penal.

Així per aquesta nostra sentència, definitivament jutjant, ho manem i signem.